

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

14. Mai 2001

Nr. 7ud-8301-53

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Weissmann, Jürgen-Max-Gustav

Geburtsjahr und -ort:

1927, Stolp (Pommern)

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Schwerinletzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/
beschäftigt als:**Fahrdienstleiter**

wann inhaftiert:

2. Januar 1953

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

**1. April 1953, Militärtribunal des Truppenteils
48240**der Verurteilung zugrundeliegende
Paragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen):**nach Art. 58-6 Teil 1, 58-11 des Strafgesetzbuches
der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im
Besserungs- und Arbeitslager mit Konfiszierung
des Eigentums**

Datum der Haftentlassung:

15. Oktober 1955

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Jürgen-Max-Gustav Weissmann rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
ausländischer Staatsangehöriger

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

“ 19 ” мая 2001 г.

№ 7уд-5301-53

103160, Москва, К-160, Халмунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин : ВАЙССМАН Юрген-Макс-Густав

Год и место рождения: 1927 г., г. Штольц (Померания)

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Шверин

Место работы и должность (род занятий) до ареста: диспетчер

Дата ареста : 2 января 1953 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 1 апреля 1953 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):

ст.ст. 58-6 ч.1, 58-11 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества.

Дата освобождения: 15 октября 1955 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Германии ВАЙССМАН Юрген-Макс-Густав реабилитирован.

Пояснение : Решение о реабилитации не может служить основой для индивидуальных требований граждан Германии, идущих в разрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
иностранцев граждан



А.В. Чичута
А.В. Чичута